

**BY-LAW # H-1004**

**A BY-LAW RELATING TO THE OPERATION OF RETAIL  
BUSINESSES IN THE CITY OF MONCTON**

BE IT ENACTED by the Council of the City of Moncton under the authority vested in it by the Municipalities Act, R.S.N.B. 1973, c. M-22, as follows:

1. All retail businesses are permitted to operate on the weekly day of rest (as defined in the Days of Rest Act, R.S.N.B. 1973, c. D-4.2).

ORDAINED AND PASSED January 18, 2005

\_\_\_\_\_  
Mayor

\_\_\_\_\_  
City Clerk

First Reading: December 20, 2004  
Second Reading: January 18, 2005  
Third Reading: January 18, 2005

**ARRÊTÉ N° H-1004**

**ARRÊTÉ CONCERNANT L'EXPLOITATION DE COMMERCE  
AU DÉTAIL DANS LA VILLE DE MONCTON**

EN VERTU DU POUVOIR que lui confère la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B., (1973), ch. M-22, le conseil municipal de la ville de Moncton adopte l'arrêté qui suit :

1. L'exploitation de tout commerce au détail est permise le jour du repos hebdomadaire (au sens de la définition à la *Loi sur les jours de repos*, L.R.N.-B., (1973), ch. D-4.2).

FAIT ET ADOPTÉ le 18 janvier 2005

\_\_\_\_\_  
Maire

\_\_\_\_\_  
Greffière municipale

Première lecture : le 20 décembre 2004  
Deuxième lecture : le 18 janvier 2005  
Troisième lecture : le 18 janvier 2005